

John Grady

Conducting

The Combined Choirs of:

ST. PATRICK'S CATHEDRAL

THE CATHEDRAL OF STS. PETER AND PAUL, PHILADELPHIA —

PETER LAMMANN, *Conductor*

PLYMOUTH CHURCH OF THE PILGRIMS — ARNOLD OSTLUND, *Conductor*

ST. BARTHOLOMEW'S CHURCH — JACK OSSEWAARDE, *Conductor*

MEMBERS OF THE METROPOLITAN OPERA ORCHESTRA

Program

LET THY HOLY PRESENCE	-	-	-	P. TSCHESNOKOFF
IN ECCLESIIIS	-	-	-	G. GABRIELI
CANTATA 50	-	-	-	J. S. BACH
GLORIA	-	-	-	F. POULENC
	NADJA WITKOWSKA, Soprano			
TE DEUM	-	-	-	A. BRUCKNER
	NADJA WITKOWSKA, Soprano			
	ELLEN ALEXANDER, Alto			
	WILLIAM NEILL, Tenor			
	WALTER HOOK, Bass			
	DONALD DUMLER, Organist			

NOVEMBER 21, 1976

St. Patrick's Cathedral

I

Let Thy Holy Presence come upon us, we pray,
Let Thy Holy Presence come upon us, O Lord. Alleluia.

II

In ecclesiis benedicite Domino.
Alleluia.
In omni loco dominationis benedic
anima mea, Dominum. Alleluia.
In Deo salutari meo et gloria mea
Deus auxilium meum et spes mea in
Deo est. Alleluia.
Deus meus te invocamus, te adoramus.
Libera nos, salva nos, vivifica nos.
Alleluia.
Deus, Deus, adiutor noster in
aeternam. Alleluia.

Praise the Lord in the assemblies.
Alleluia.
In every place of worship, let my soul
bless the Lord.
Alleluia.
In God, my salvation and glory,
is my help and my hope is in
God. Alleluia.
My God, we call upon Thee; We
worship Thee; free us, deliver us,
quicken us. Alleluia.
O God, our help for ever. Alleluia.

III

Nun ist das Heil, und die kraft und
das Reich und die Macht unsers Got-
tes seines Christus worden, weil der
verworfen ist, der sie verklagete Tag
und Nacht vor Gott.

Now hath salvation, and strength,
and the kingdom of God, and the
power of His Christ appeared; for
now is cast down the accuser of our
brethren, who accused them night and
day before God.

IV

Gloria in excelsis Deo.
Et in terra pax hominibus bonae vol-
untatis. Laudamus te. Benedicimus te.
Adoramus te. Glorificamus te. Gratias
agimus tibi propter magnam gloriam
tuam. Domine Deus, Rex caelestis,
Deus Pater omnipotens. Domine Fili
unigenite Jesu Christe. Domine Deus,
Agnus Dei, Filius Patris. Qui tollis
peccata mundi, miserere nobis. Qui
tollis peccata mundi, suscipe deprec-
tationem nostram. Qui sedes ad dexter-
am Patris, miserere nobis. Quoniam
tu solus sanctus. Tu solus Dominus.
Tu solus Altissimus, Jesu Christe.
Cum Sancto Spiritu, in gloria Dei
Patris. Amen.

Glory to God in the highest, and peace
to his people on earth. Lord God,
Heavenly King, almighty God and
Father, we worship you, we give you
thanks, we praise you for your glory.
Lord Jesus Christ, only Son of the
Father, Lord God, Lamb of God, you
take away the sin of the world; have
mercy on us; you are seated at the
right hand of the Father; receive our
prayer. For you alone are the Holy
One, you alone are the Lord, you
alone are the Most High, Jesus Christ,
with the Holy Spirit, in the glory of
God the Father. Amen.

(over)